

Fachverband Chinesisch e.V.

Dr. Andreas Guder
Fachverband Chinesisch e.V.
Ostasiatisches Seminar, Heinrich-Düker-Weg14, 37073 Göttingen



Göttingen, Januar 2017

An die Mitglieder des Fachverbands Chinesisch e.V.

FaCh-Mitgliederrundbrief 2017

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitglieder des Fachverbands Chinesisch,

rechtzeitig zum chinesischen neuen Jahr möchte ich alle Mitglieder über die aktuellen Tätigkeiten, Entwicklungen und Termine unseres Arbeitsgebiets Chinesisch als Fremdsprache informieren.

Im vergangenen Jahr haben wir gleich zwei Tagungen veranstaltet: Am 25./26. Februar 2016 fand in Leipzig mit Unterstützung des dortigen Konfuzius-Instituts und vor allem dank des Einsatzes der Kollegin Barbara Drinhausen (Universität Leipzig) zum ersten Mal eine Arbeitstagung mit dem Titel „Chinesischausbildung im Rahmen von chinabezogenen BA-/MA-Studiengängen“ statt, auf der konstruktiv und ergebnisorientiert über Arbeitssituation, Kompetenzziele, Prüfungsformen und Lehrwerke im Rahmen der BA- und MA-Studiengänge diskutiert wurde. (Die aus den Ergebnissen dieser Tagung entwickelten ["Leipziger Empfehlungen des Fachverbands Chinesisch 2016 zum Chinesischunterricht im Rahmen von chinaorientierten BA- und MA-Studiengängen"](#) / [德语区汉语教学协会 2016 年对高等学校中国相关学科学士/硕士学位汉语教学的莱比锡建议](#) finden Sie auf der Website des Fachverbands.) Es wäre schön, wenn sich auch für Februar 2018 ein Universitätsinstitut fände, das bereit wäre, diese Tagung auszurichten.

Vom 29. September bis 1. Oktober 2016 fand in Nürnberg in Kooperation mit dem Sprachenzentrum der Universität Erlangen-Nürnberg der Bundeskongress Fremdsprachen des GMF (Gesamtverband Moderne Fremdsprachen) unter dem Motto „Gelebte Mehrsprachigkeit – Sprachen als Tor zur Verständigung“ statt, auf dem es nun schon zum dritten Mal eine eigenständige, gut besuchte Sektion „Chinesisch“ gab. Die von Kolleginnen und Kollegen im Fachverband angebotenen Workshops aus der Praxis des Chinesischunterrichts, die vielen Verlagsstände und die hervorragenden Plenarvorträge zum Fremdspracherwerb boten allen Teilnehmern vielfältige Inspirationen für die Weiterentwicklung des eigenen Unterrichts. Dank an Barbara Guber-Dorsch, unsere Beirätin für Chinesisch an Schulen in Bayern, für die Koordination dieser Sektion!

Im kommenden Jahr begehen wir das Jubiläum unserer 20. Fachverbandstagung und haben dafür freudig eine Einladung der Kolleginnen und Kollegen in Wien angenommen. Vom 7.-9. September 2017 wird unsere Tagung an der Universität Wien unter dem Thema

Chinesisch unterrichten – Aktion und Reflexion: praktische Theorien, Aktionsideen und Handlungsstrategien

汉语教学----行动与反思: 实践理论, 行动意向与策略

stattfinden, und wir empfehlen eine frühzeitige Planung und Buchung!

Abstracts für fachwissenschaftliche Vorträge und Workshops in deutscher, chinesischer und englischer Sprache können bis 15. Februar 2017 auf der dreisprachigen [Homepage der Tagung](#) zu folgenden Themengebieten eingereicht werden:

- ChaF in chinawissenschaftlichen Studiengängen 大学汉学专业的汉语教学
- ChaF als Zusatzangebot an tertiären Bildungseinrichtungen sowie in Volkshochschulen, Konfuzius-Instituten und Sprachschulen 高校非汉学专业的汉语教学, 当地成人教育机构、语言学校及孔子学院的汉语教学
- ChaF an Sekundarschulen 中学的汉语教学
- ChaF an Kindergärten und Elementarschulen 小学与幼儿园的汉语教学
- Chinesisch als Herkunftssprache 针对华裔学习者的汉语教学
- ChaF und Multimedia, E-Learning und Blended-learning 多媒体教学, 网络教学
- Lehrwerke: Analysen u. Berichte aus der praktischen Anwendung 教材分析及反馈
- Ausbildung, Weiterbildung und Qualifikationsstandards von Chinesischlehrkräften 师资培训与教师标准
- Theoriebildung u. Grundlagenforschung im Bereich ChaF 汉语教学的基础理论研究

- Internationale Vernetzung (im Bereich ChaF und Sprachlehr-/lernforschung allgemein) 汉语教学与第二语言习得研究的国际交流
- Standards und Leistungsmessung 标准、能力与测试
- Übersetzungswissenschaft und ChaF 翻译与教学

Bitte informieren Sie auch Kollegen im In- und Ausland über diese Tagung.

Bis Ende Februar können Sie außerdem beim Fachverband Vorschläge für den Träger/die Trägerin des 6. Friedhelm-Denninghaus-Preises für besondere Leistungen in der Förderung des Chinesischunterrichts im deutschsprachigen Raum vorschlagen, der im September in Wien vergeben werden soll. Näheres zu den Bewerbungsbedingungen auf unserer Website.

Im Rahmen der Tagung in Wien wird auch unsere nächste Mitgliederversammlung stattfinden. Wenn Sie für den Vorstand des Fachverbands kandidieren möchten, bitten wir um eine Meldung bei unserer Kassenwartin Dr. Cornelia Schindelin, schinc@uni-mainz.de.

Ende Februar (28.02.2017) ist auch der Einreichungstermin für das CHUN-Heft 32 (2017). Wissenschaftliche Beiträge (in deutscher, chinesischer oder englischer Sprache), ausgearbeitete Vorträge, Rezensionen zu neuen Monographien und Lehrwerken (Koordination von Rezensionen und Rezensionsexemplaren bitte mit Frau Berg abstimmen), Praxis- und Tagungsberichte sowie bibliographische Angaben zu relevanten Neuerscheinungen schicken Sie bitte an Christine Berg (gongsi@china-dienste.de). Bitte empfehlen Sie auch in- und ausländischen Kollegen, Beiträge für CHUN 32 zu verfassen und einzureichen.

Neben unserer jährlichen Ausgabe von „CHUN – Chinesischunterricht“ haben Sie als FaCh-Mitglied bereits im Juni die neueste Ausgabe der GMF-Zeitschrift „Die neueren Sprachen“ zum Thema „Sprachenpolitiken“ erhalten, in der wir zum ersten Mal auch einen Artikel zur Fremdsprache Chinesisch platzieren konnten.

Wir freuen uns auch, dass die ersten Absolventen der Chinesisch-Lehramtsstudiengänge in Göttingen, Bochum und Tübingen inzwischen ihr Referendariat angetreten haben, womit die Fremdsprache Chinesisch einen weiteren wichtigen Schritt in Richtung Selbstverständlichkeit in unserem Bildungssystem genommen hat.

Auf europäischer Ebene hat es im Jahr 2016 weitere Schritte zur Etablierung eines europäischen Fachverbands gegeben. Der Vorstand der inzwischen formell in Paris registrierten European Association of Chinese Teaching (EACT, 欧洲汉语教学协会)

hat in zwei Sitzungen Maßnahmen vorbereitet, die in diesem Jahr zum Tragen kommen sollen: Im Februar findet die EACT-Gründungstagung in Budapest statt; die bereits als unsichtbare Vorabversion bestehende Homepage soll demnächst formell freigeschaltet werden. Der Fachverband ist derzeit mit unserem zweiten Vorsitzenden Prof. Henning Klöter (HU Berlin) im EACT-Vorstand vertreten.

In meiner neuen Position als Studiengangsleiter des Lehramtsstudiengangs in Göttingen wurde mir auch die Leitung des Akademischen Konfuzius-Instituts Göttingen angetragen. Die Möglichkeiten dieses Instituts möchte ich gerne vor allem im Interesse einer wissenschaftlichen Förderung der Fachdidaktik Chinesisch nutzen: Geplant sind (neben der Ausrichtung des Wettbewerbs HANYU QIAO für Sekundarschüler am 17. Juni 2017) zum einen Fachvorträge und ganztägige Fortbildungsworkshops, zum anderen die Sammlung von Daten und Publikationen zu Chinesisch als Fremdsprache in Deutschland und Europa und die Organisation von Tagungen, aber auch Übersetzungs- und Unterrichtsprojekte lassen sich auf Antrag vom AKI Göttingen unterstützen. Anregungen aus dem Fachverband sind hier sehr willkommen!

(Aktuelle Nachrichten des AKI Göttingen lassen sich per E-Mail oder Facebook abonnieren.)

Im Namen des Vorstands des Fachverband Chinesisch hoffe ich also auf ein Wiedersehen bei der einen oder anderen Tagung und wünsche uns allen ein erfolgreiches Jahr des Hahnes/Huhnes,

鸡鸣早看天，抓住时机求发展!



Andreas Guder (顾安达)

Vorsitzender des Fachverbands Chinesisch e.V.
(andreas.guder@uni-goettingen.de)

Fachverband Chinesisch e.V.

Postfach 1421
76714 Germersheim



Liebes Mitglied,

wenn Sie den Mitgliedsbeitrag als Spende steuerlich geltend machen wollen, legen Sie bitte diese Bestätigung **und** den Kontoauszug, der die Zahlung des Beitrags nachweist, Ihrem Finanzamt vor. Fördermitglieder, die einen höheren Jahresbeitrag als EUR 200 zahlen, bekommen eine entsprechende Bescheinigung zugeschickt.

Bestätigung

über Zuwendungen im Sinne des § 10b des Einkommensteuergesetzes an eine der in § 5 Abs. 1 Nr. 9 des Körperschaftsteuergesetzes bezeichneten Körperschaften, Personenvereinigungen oder Vermögensmassen.

- gilt nur für Beträge bis 200 € -

Art der Zuwendung: Mitgliedsbeitrag

Der Fachverband Chinesisch e.V. ist wegen Förderung internationaler Gesinnung, der Toleranz auf allen Gebieten der Kultur und des Völkerverständigungsgedankens (§52 Abs. 2 Satz 1 Nr. 13 der Abgabenordnung) nach dem letzten uns zugegangenen Freistellungsbescheid des Finanzamts Speyer-Germersheim, Aktenzeichen 41/659/3022/6-VI/1 vom 11.02.2014 für die Jahre 2010 bis 2012 einschließlich nach § 5 Abs. 1 Nr. 9 des Körperschaftsteuergesetzes von der Körperschaftsteuer und nach § 3 Nr. 6 des Gewerbesteuergesetzes von der Gewerbesteuer befreit.

Es wird bestätigt, dass die Zuwendung nur zur Förderung des oben genannten unmittelbar steuerbegünstigten gemeinnützigen Zwecks verwendet wird.

Bei dem bescheinigten Betrag handelt es sich nicht um den Verzicht auf die Erstattung von Aufwendungen.

Cornelia Schindelin, Kassenwartin des Fachverbands Chinesisch e.V.

Diese Bescheinigung ist ohne Unterschrift gültig, wenn Sie zusammen mit dem betreffenden Kontoauszug vorgelegt wird.